

КІЕВСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Цѣна годовому изданію 2 р. ||| Выходитъ четыре раза въ
съ пересылкою. мѣсяць.

1888 года.

№ 20.

23 Мая.

РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА И РАЗНЫЯ ИЗВѢСТІЯ ПО КІЕВСКОЙ ЕПАРХІИ.



Списокъ праздныхъ священническихъ мѣстъ по Кіевской Епархіи.

1) *С. Пилва*, Каневского уѣзда, 7-го класса, церковной земли 34¹/₂ десятины, помѣщенія для священника нѣтъ, прихожанъ мужскаго пола 343 души (праздно съ 13-го Ноября 1887 г.).

2) *С. Дубровка*, Липовецкаго уѣзда, 7-го класса, церковной земли 35 десятинь, помѣщеніе очень ветхое, прихожанъ мужскаго пола 226 душъ (праздно съ 16 Апрѣля).

3) *С. Москаленки*, Каневского уѣзда, 7-го класса, церк. земли 41 десятина, помѣщеніе есть, прихожанъ мужскаго пола 492 души (праздно съ 16 Апрѣля 1888 года).

4) *С. Малая Ростовка*, Липовецкаго уѣзда, 5-го класса, церковной земли 35 десятинь, помѣщеніе въ 1887 году сгорѣло, прихожанъ мужскаго пола 711 душъ (праздно съ 5-го Апрѣля).

5) *С. Ярославка*, Звенигородскаго уѣзда, 7-го класса, церк. земли 37 десятинь, помѣщеніе есть, прихожанъ мужскаго пола 385 душъ (праздно съ 7-го Апрѣля).

6) *С. Деренковецъ*, Черкаскаго уѣзда, 5-го класса, церковной земли 36 десятинь, помѣщеніе ветхое, прихожанъ мужскаго пола 1070 душъ (праздно съ 8-го Апрѣля).

Списокъ праздныхъ псаломщическихъ мѣстъ по Кіевской Епархіи.

- 1) *С. Ясногородка*, Кіевского уѣзда (съ 31 Марта).
- 2) *С. Лубянка*, Кіевского уѣзда (съ 28 Марта).
- 3) *С. Лъщица*, Васильковского уѣзда (съ 29 Февраля).
- 4) *С. Великая Солтановка*, Васильковского уѣзда (съ 7 мая).
- 5) *М. Ставище*, Таращанскаго уѣзда (съ 5 Апрѣля).
- 6) *С. Шпакова*, Чигиринскаго уѣзда (съ 7 Апрѣля).
- 7) *С. Коссовскіе Городища*, Сквирскаго уѣзда (праздно съ 16 Апрѣля).
- 8) *С. Яцковица*, Липовецкаго уѣзда (съ 16 Апрѣля).
- 9) *С. Юшковцы*, Липовецкаго уѣзда (съ 11 Мая).
- 10) *С. Летичевка*, Липовецкаго уѣзда (съ 17 Апрѣля).
- 11) *С. Бачкуринъ*, того же уѣзда (съ 25 Апрѣля).
- 12) *С. Жидовчикъ*, Таращанскаго уѣзда (съ 19 Апрѣля).
- 13) *С. Кожанка*, Липовецкаго уѣзда (съ 10 Мая).
- 14) *С. Хижна*, Уманскаго уѣзда (съ 16 Апрѣля).
- 15) *С. Красноставка*, Уманскаго уѣзда (съ 17 Апрѣля).
- 16) *С. Краснополка*, Уманскаго уѣзда, (второе псаломщическое мѣсто—съ 16 Апрѣля).
- 17) *С. Пугачевка*, Таращанск. уѣзда (праздно съ 26 Марта).
- 18) *С. Войтовцы*, Сквирск. уѣзда, (второе псаломщическое мѣсто—съ 27 Апрѣля).

20-го Апрѣля 1888 года, священникъ с. Дыбинець, Каневского уѣзда; Ананія Левитскій умеръ.

10-го Мая 1888 года, окончившій курсъ Кіевской Духовной Семинаріи Романъ Чеважевскій рукоположенъ во священника въ с. Люлинцы, Липовецкаго уѣзда.

16-го Апрѣля 1888 года, протоіерей с. Жидовчика, Таращанскаго уѣзда, Ѳеодоръ Буйницкій и священникъ с. Литвиновки,

того же уѣзда, Романъ Витвицкій, перемѣщены одинъ на мѣсто другого.

Объ учительской вакансіи при церковно-приходской школѣ.

Бердичевского уѣзда, въ селѣ Сокольцѣ, при школѣ грамотности учительское мѣсто вакантно. Жалованья учителю по 10 руб. серебр. за учебный мѣсяць, а способному подгостовать дѣтей простому пѣнію въ церкви можетъ быть увеличено жалованье по мѣрѣ возможности. Квартира для учителя при школѣ есть. Желающіе занять это мѣсто и имѣющіе на то право благоволятъ обратиться къ мѣстному священнику не позже 1-го Сентября. Ст. Казатинъ, Юго-Зап. ж. д.

Села Сокольца священникъ *Леонтій Маркевичъ*.

Отчетъ о состояніи Божоявленскаго Братства при Кіевской Духовной Академіи

для вспоможенія нуждающимся студентамъ ея

за 1887 годъ.

(Продолженіе).

III. Управленіе дѣлами Братства.

Опредѣлившійся за четыре года порядокъ управленія дѣлами Братства по уставу его сохранялся неизмѣнно и въ отчетномъ году.

А) Общее собраніе членовъ Братства, согласно съ 16 § устава, состоялось 31 декабря 1886 года. Оно, такъ сказать, завершило дѣятельность Братства за тотъ годъ чрезъ выслушаніе отчета о пей и отзыва Ревизіонной Коммиссіи о наличности кассы и правильности счетоводства и чрезъ утвержденіе какъ отчета, такъ

и всѣхъ счетовъ по Братству. Но оно и сдѣлало необходимыя распоряженія на 1887 годъ и дало руководственныя указанія вообще на дальнѣйшее время. Къ таковымъ принадлежать:

1) Укомплектованіе Совѣта Братства, на которомъ, по уставу, лежитъ завѣдываніе текущими дѣлами и изъ состава котораго, за выслугою двухлѣтія, подлежали выбытію два члена—профессоръ Академіи Ив. Малышевскій и секретарь Академіи Исаевъ, и сформированіе Ревизіонной на 1887 годъ Коммисіи, которая въ 1886 году состояла изъ профессоровъ Академіи В. Θ. Пѣвницкаго, А. В. Розова и преподавателя Семинаріи Пав. Петр. Петрушевскаго. По совѣщаніи о кандидатахъ на означенныя должности, общее собраніе Братства единогласно избрало: въ члены Ревизіонной на 1887 годъ Коммисіи Малышевскаго (съ званіемъ предсѣдателя ея), Розова и Петрушевскаго, а въ члены Совѣта, на два года, Пѣвницкаго и Исаева (съ званіемъ секретаря Совѣта Братства).

2) Предоставленіе Совѣту Братства, по усмотрѣнію его, разрѣшать прошенія казеннокоштныхъ студентовъ о пособіи. Таковое постановленіе общаго собранія послѣдовало по доложенной ему запискѣ члена его профессора П. А. Лашкарева по возбужденному вопросу о необходимости для Совѣта, по силѣ устава § 2 п. б, точнаго опредѣленія со стороны общаго собранія случаевъ, въ которыхъ могутъ быть выдаваемы единовременныя пособія казеннокоштнымъ студентамъ Академіи, и по представленной секретаремъ Совѣта справкѣ о тѣхъ случаяхъ, въ которыхъ уже дѣлаемы были Совѣтомъ таковыя пособія за четыре минувшіе года и которые представляютъ разнообразныя обстоятельства и условія, требовавшія особаго обсужденія. Г. Лашкаревъ въ своей запискѣ изъ соображеній по данному предмету сдѣлалъ слѣдующій выводъ: «если съ одной стороны положеніе казенныхъ студентовъ, пользующихся въ Академіи помѣщеніемъ, пищею, одеждою, обувью и леченіемъ, признается вообще достаточно обезпеченнымъ для того, чтобы они не нуждались въ постороннемъ пособіи, а съ другой стороны своекоштные студенты остаются въ Академіи и при новомъ уставѣ ея, хотя число ихъ ограничивается свободнымъ помѣщеніемъ въ ней, и Братство, кромѣ студентовъ, имѣеть по уставу (§ 1 и 2 п. в)

еще цѣлю давать пособія и нуждающимся бывшимъ воспитанникамъ Академіи, то слѣдуетъ выдавать казеннокоштнымъ студентамъ единовременныя пособія лишь въ исключительныхъ случаяхъ, разумѣя подъ послѣдними такіе случаи, когда безъ матеріальной помощи Братства казеннокоштному студенту оказалось бы невозможнымъ или крайне затруднительнымъ продолженіе образованія въ Академіи, и безвыходное, или крайне затруднительное, положеніе его при подобныхъ условіяхъ было бы засвидѣтельствовано инспекторомъ Академіи». Такъ какъ въ запискѣ не обозначены точно таковыя случаи, а только ограничена выдача пособія исключительнымъ положеніемъ и крайнею нуждою, и такъ какъ по существу дѣла невозможно точно опредѣлить и исчислить подобныя случаи, но необходимо каждый разъ входить въ ближайшее разсмотрѣніе обстоятельствъ и условій; то общее собраніе предоставило Совѣту Братства разрѣшать, по прежнему, прошенія казеннокоштныхъ студентовъ о пособіи по тщательномъ разсмотрѣніи, руководствуясь при этомъ указаннымъ въ запискѣ г. Лашкарева принципомъ и соображаясь съ предшествующею практикою и различными средствами Братства.

3) Разрѣшеніе Совѣту Братства не только принять на счетъ братскихъ суммъ расходъ въ 40 руб. по погребенію бывшаго воспитанника Кіевской Академіи испр. должн. доцента А—ра Григ. Діаконова, но и на дальнѣйшее время производить выдачу пособія бывшимъ воспитанникамъ въ случаѣ особой нужды или несчастнаго положенія ихъ, по тщательномъ разсмотрѣніи обстоятельствъ и условій его, такъ какъ случаи необходимости пособія со стороны Братства бывшимъ воспитанникамъ Академіи общее собраніе его не признало удобнымъ теоретически опредѣлить.

4) Постановленіе о допущеніи однократной выдачи единовременнаго пособія изъ суммъ Братства семействамъ служащихъ при Академіи лицъ въ случаѣ продолжительной болѣзни или смерти послѣднихъ и совершенной безпомощности первыхъ по предложенію о томъ трехъ членовъ Братства и по постановленію Совѣта его. Такое постановленіе общаго собранія послѣдовало въ разрѣшеніе возбужденнаго въ предыдущемъ общемъ годовомъ собраніи

вопроса о сѣмь и согласно съ заключеніемъ особой Коммиссіи. По ея мнѣнію, съ уменьшеніемъ числа своекоштныхъ студентовъ въ Академіи и съ значительнымъ вслѣдствіе сего сокращеніемъ главнаго расхода изъ суммъ Братства представляется умѣстнымъ, согласно § 2 п. б и в устава его, расширить расходы на пособія сначала газеннокоштнымъ студентамъ въ тѣхъ особенныхъ случаяхъ, когда эти пособія, бывъ совершенно необходимыми, не могутъ быть однакоже взяты изъ средствъ Правленія Академіи, и затѣмъ — бывшимъ воспитанникамъ Академіи, поставленнымъ обстоятельствами въ несчастное положеніе, когда пособіе не можетъ быть получено изъ казны. Эти двоякаго вида пособія, стоящія на очереди по самому уставу, могутъ въ совокупности представить такой расходъ, которымъ достаточно исчерпается итогъ суммъ Братства, подлежащихъ расходованію, особенно если войдетъ въ практику выдача пособій втораго вида, т. е. пособій бывшимъ воспитанникамъ Академіи, поставленнымъ обстоятельствами въ несчастное положеніе. Тѣмъ не менѣ Коммиссія признала основательность предложенія о распространеніи пособій отъ Братства и на семейства служащихъ при Академіи лицъ, въ случаѣ ихъ продолжительной болѣзни или смерти. Предложеніе это оправдывается бывшими, хотя къ счастію и рѣдко, опытами крайне тяжелаго положенія семействъ лицъ, служащихъ въ Академіи, въ случаѣ смерти послѣднихъ, и необходимости въ помощи этимъ семействамъ прежде всего отъ той среды, гдѣ служили лица, бывшія опорой ихъ жизни. Но въ виду стоящаго, по самому уставу Братства, на очереди усиленія пособій двухъ вышеуказанныхъ видовъ, Коммиссія находитъ возможнымъ допустить введеніе новаго вида пособій съ нѣкоторыми ограниченіями, а именно: а) они допускаются только въ совершенно исключительныхъ случаяхъ, когда семейство больного или умершаго лишено всякихъ другихъ средствъ поддержки, б) пособія эти могутъ быть только одновременныя и вообще не повторяются для одного и того же семейства, в) будутъ, безъ допущенія прошеній, выдаваться по предложеніямъ трехъ членовъ Братства Совѣту его, который, по обсужденіи предложенія, сдѣлаетъ свое постановленіе по нему. Въ виду совершенной исключительности случаевъ предполагаемаго вида пособій, постановленіе о нихъ,

если оно состоится въ общемъ собраніи Братства, по мнѣнію Комиссіи, не требуетъ измѣненія какого либо § устава или внесенія въ него новаго §, о чемъ пришлось бы ходатайствовать предъ высшимъ начальствомъ, такъ какъ въ этомъ видѣ оно составляетъ поясненіе къ 2 § устава и потому достаточно занесеніе его только въ журналъ общаго собранія. Принявъ во вниманіе, что въ этомъ видѣ пособіе не только соотвѣтствуетъ благотворительному характеру Братства и не выступаетъ изъ среды академической корпорации, которою Братство, съ разрѣшенія начальства, открыто и поддерживается, но и не нарушаетъ указанной въ 1 и 2 §§ устава его основной задачи вспоможенія нуждающимся воспитанникамъ Кіевской духовной Академіи какъ настоящимъ, такъ и бывшимъ, къ числу которыхъ и принадлежать почти всѣ служащія при ней лица, а очень немногіе изъ нихъ, получившіе образованіе въ другихъ учебныхъ заведеніяхъ, пріобрѣтаютъ нѣкоторое право на экстренное пособіе принадлежностію къ академической корпорации чрезъ болѣе или менѣе продолжительную службу въ ней и чрезъ ежегодные членскіе взносы въ кассу Братства, общее собраніе его положило допустить однократную выдачу единовременнаго пособія семействамъ служащихъ при Академіи лицъ въ случаѣ продолжительной болѣзни или смерти послѣднихъ, такъ какъ выдача эта производится еще для нихъ самихъ, и положило постановленіе о семъ внести въ журналъ для руководства Совѣта въ потребныхъ случаяхъ.

Б) Совѣтъ Братства по текущимъ дѣламъ его въ 1887 году имѣлъ 7 засѣданій. Обычными предметами занятій ихъ были пріемъ и храненіе суммъ, поступающихъ въ пользу Братства, назначеніе пособій студентамъ и другихъ расходовъ Братства. Но были два дѣла новыя:

а) Прошеніе крещеннаго изъ евреевъ и бывшаго учителя въ военныхъ школахъ Александра Алексѣева (автора нѣсколькихъ книжекъ о еврействѣ и отношеніи его къ христіанству) объ оказаніи какой либо помощи ему, лишенному параличнымъ состояніемъ возможности своимъ трудомъ пріобрѣтать себѣ содержаніе. Совѣтъ Братства не нашелъ возможнымъ удовлетворить это прошеніе, такъ какъ уставъ его (§§ 1 и 2) имѣетъ въ виду нужды только воспи-

ташниковъ Кіевской духовной Академіи и потому на точномъ основаніи устава Совѣтъ Братства не имѣеть права употреблять изъ суммъ, пожертвованныхъ для нихъ, на вспомошествованіе постороннимъ лицамъ. Но такъ какъ при этомъ прошеніи г. Алексѣевъ прислалъ свои печатныя сочиненія: 1) «Объ обѣтованномъ Мессіи» (2 экз.) и 2) «Употребляютъ ли евреи христіанскую кровь» (3 экз.), всего на три рубля, и такъ какъ съ одной стороны въ студенческой билбліотекѣ нѣтъ этихъ сочиненій, а съ другой стороны, по 2 § устава, Братство не только даетъ студентамъ денежныя пособія, но и пріобрѣтаетъ для нихъ книги, одежду и другія вещи; то Совѣтъ 17 іюня положилъ принять упомянутыя книги въ студенческую билбліотеку, а стоимость ихъ уплатить г. Алексѣеву.

б) Докладная записка о. Іоанна Шемигонова, заштатнаго священника города Зміева, Харьковской губерніи, съ предоставленіемъ въ пользу Братства собственной рукописи, содержащей въ себѣ первую часть нотнаго церковнаго пѣнія на вечерни, утрени и всенощномъ бдѣніи. Рукопись эта, по заявленію его, была представляема имъ Г. Оберъ-Прокурору Св. Синода для разсмотрѣнія въ Учебномъ Комитетѣ при Св. Синодѣ; но по даннымъ о ней, по порученію его, отзывамаъ г. Миропольскаго и г. Соловьева, не была одобрена къ изданію. Не входя въ рѣшеніе вопроса, нужно ли подобное изданіе не вполнѣ удачнаго собранія мѣстныхъ обычныхъ пѣсньвовъ для епархіи, Совѣтъ Братства 18 декабря постановилъ: «Такъ какъ Братству уставомъ его не предоставлено право издавать книги и ноты, или употреблять на сей предметъ состоящія въ распоряженіи его суммы, спеціально назначенныя на пособіе нуждающимся воспитанникамъ Академіи, и слѣдовательно Братство не можетъ воспользоваться рукописью о. Іоанна Шемигонова; то возвратить ее по принадлежности съ выраженіемъ благодарности за сочувствіе Братству».—Совѣтъ Братства, не считая себя въ правѣ употреблять безвозвратно какую либо часть ввѣренныхъ ему суммъ на изданіе нотной рукописи, не нашелъ возможнымъ употребить ее и заимобразно, т. е. съ возвратомъ ея чрезъ продажу изданія, потому что 1) печатаніе нотъ обходится очень дорого, а раскупаются ноты медленно; 2) въ послѣдніе годы цѣвилось нѣс-

олько изданій церковныхъ пѣснопѣній, одобренныхъ или особо рекомендованныхъ; а эта рукопись не одобрена Учебнымъ Комитетомъ при Св. Синодѣ; 3) продолжительная затрата части суммы Братства на посторонній для его цѣли, хотя и полезный, предметъ безъ прибыли и даже безъ увѣренности возврата ея также не можетъ быть оправдана уставомъ и кромѣ того могла бы вызвать затрудненіе въ удовлетвореніи прямыхъ нуждъ Братства.

В) Ревизіонная Комиссія, избранная на 1887 годъ, исполнила свою обязанность по примѣру комиссій, бывшихъ въ предыдущіе годы, а именно: провѣрила 6 ноября наличность запаснаго капитала Братства и составила объ этомъ особый актъ, а съ 26 по 28 января 1888 г. провѣрила приходо-расходныя книги Братства по документамъ за минувшій годъ и, посвидѣтельствовавъ о томъ на книгахъ, донесла и общему собранію о результатахъ провѣрки. Этимъ актомъ закончена дѣятельность администраціи Братства за 1887 годъ.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

ПОСТУПИЛА въ ПРОДАЖУ НОВОНАПЕЧАТАННАЯ КНИГА

ПОУЧЕНІЯ

для сельскаго возсоединеннаго отъ уніи народа, направленные противъ тайной латино-польской пропаганды въ западной Россіи вообще и въ Холмско-Варшавской Епархіи въ особенности.

Содержаніе: 1) Поученія на всѣ утреннія воскресныя Евангелія; 2) поученія на воскресные и праздничные дни цѣлаго года;

3) православный катихизисъ, изложенный въ поученіяхъ на вечерни воскресныхъ дней цѣлаго года: всего 160 поученій.

Составилъ священникъ Николай Лопатинскій.

Цѣна книги: (52 печ. листа въ 8 д. б. форм. 832 стр.). *Три рубля* съ пересылкою.

Требованія адресовать: въ г. Тересполь, Сѣдлецкой губ., настоятелю Иоанно-Богословской церкви, священнику *Николаю Лопатинскому*.

НОВАЯ ГАЗЕТА

„ДРУГЪ ИСТИНЫ“

выходить съ половины мѣсяца Марта настоящаго года **ЕЖЕНЕДѢЛЬНО** по субботамъ.

Редакція названной газеты поставляетъ себѣ задачей вести борьбу съ расколомъ старообрядчества и съ другими сектами. Соответственно этой задачѣ программа газеты слѣдующая:

1) *Изъясненіе дневнаго Евангельскаго или апостольскаго чтенія*, при чемъ особенное вниманіе будетъ обращено на то изреченіе, которое можетъ имѣть близкое нравственное приложеніе къ раскольникамъ и сектантамъ.

2) *Руководственныя статьи*, имѣющія своимъ предметомъ раскрытіе той или другой истины христіанскаго вѣроученія. Мысли этихъ статей всегда будутъ основываться на словѣ Божиемъ, будутъ подтверждаемы ученіемъ Св. Отцевъ, ученіе которыхъ, по мѣрѣ надобности, будетъ излагаться ихъ собственными словами въ славянскомъ или русскомъ переводѣ.

3) *Разсмотрѣнія и доказательства* несостоятельности того или другаго раскольническаго или сектантскаго ученія.

4) *Разныя извѣстія*: а) объ особыхъ дѣйствіяхъ Промысла Божія, способствовавшаго обращенію въ православіе находившихся въ расколѣ и сектанствѣ; б) о различныхъ современныхъ событіяхъ въ средѣ раскола и сектъ; в) о дѣятеляхъ противъ раскола и сектъ; г) о лицахъ, имѣющихъ особенное значеніе въ расколѣ и сектахъ; д) рассказы объ особыхъ путяхъ промысла Божія, замѣченныхъ самими обратившимися въ православіе.

5) *Мелкія замѣтки* о разныхъ событіяхъ, такъ или иначе касающихся раскола и сектъ, а равно о тѣхъ или другихъ сектантскихъ или раскольническихъ произведеніяхъ.

6) *Краткія библиографическія свѣдѣнія* о новыхъ изданіяхъ противъ раскола и сектъ.

Газета будетъ выходить въ размѣрѣ не менѣе одного печатнаго листа. Сверхъ того въ мѣсяцы: октябрь, ноябрь, декабрь, январь, февраль и мартъ при каждомъ номерѣ газеты отдѣльно будутъ *прилагаться бесѣды*, составленныя и произнесенныя о. о. собесѣдниками подъ руководствомъ Преосвященнѣйшаго Мисаила.

Подписная цѣна газеты на годъ съ пересылкой ТРИ руб. с., на полгода ДВА р. с.

Подписка принимается въ редакціи: Москва, Таганка, домъ Воскресенской церкви, квартира священника Н. А. Красновскаго; также у священника Введенской, въ Барашахъ, церкви Н. А. Покровскаго (квартира въ церковномъ домѣ) и у священника Покровскаго собора В. Ф. Барбарина (д. собора, Москварѣцкая ул.).

Редакція проситъ доставлять ей бесѣды съ септантами, свѣдѣнія о нихъ и замѣтки. По ограниченности средствъ, она не можетъ обѣщать вполне удовлетворительнаго на первый годъ гонорара трудящимся и корреспондентамъ; но не пожелаетъ остаться у нихъ въ долгу.

Редакторы: священникъ *Н. Красновскій*.

» — священникъ *Н. Покровскій*.

Издатель — священникъ *В. Барбаринъ*.

ГЕРМАНЪ ЭЙХЕНВАЛЬДЪ

БЫВШІЙ

РУДОЛЬФЪ Л. КОХЪ

въ Кіевѣ, на Крещатикѣ, домъ „Грандъ-Отель“

рекомендуетъ свой СКЛАДЪ, снабженный большимъ
выборомъ всѣхъ системъ

ШВЕЙНЫХЪ И ВЯЗАЛЬНЫХЪ

МАШИНЪ

лучшихъ фабрикъ, а именно:

ГРИТЦНЕРЪ патентъ, **ЗИНГЕРЪ**, **ЮНКЕРЪ** и **РУ**
патентъ двухкатушечныя, шьющія сверху и снизу
прямо съ деревянныхъ катушекъ, и др.

Кромѣ того извѣстныя своимъ превосходствомъ разнобѣрныя

НЕУГАСАЕМЫЯ
ЦИРКУЛЯЦІОННЫЯ ПЕЧИ

фабрики **Юнкеръ** и **Ру**,

которыя во время отопленія очищаютъ воздухъ.

Редакторъ Членъ Кіевск. дух. Консист. Прот. **Василій Розовъ**.

Печатать разрѣшено Кіевскимъ Епархіальнымъ Начальствомъ.

Кіевъ, типографія Г. Т. Корчакъ-Новицаго, Михайловская улица.